

KYONE®

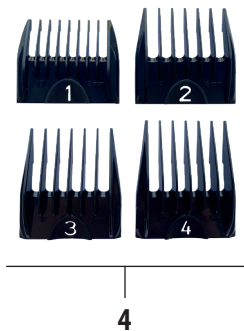


CB-01

High Performance Barber Clipper

KYONE CB-01

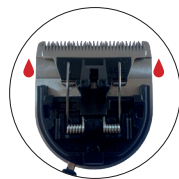
- 1 Blades
- 2 ON/OFF switch
- 3 Streamlined Metal Body
- 4 Attachment combs
(4 pcs.: 3 - 6 - 9 - 12 mm)



Oil before every use



Oil once a week



High Carbon

Stainless Steel Blade



Durable 2 Speed Motor
6500- 6800 RPM

High Performance Lithium Ion

Adapter

Only use this adapter otherwise
you damage the battery



360° Rotating
Charging Base

KYONE CB-01

Advanced High Performance Haarschneidemaschine

Herzlichen Dank für den Kauf dieser KYONE CB-01 Haarschneidemaschine, die neue Maßstäbe im Bereich der professionellen Haarschneidemaschine setzt:

- Einsatz neuester Lithium Stage 1 Technologie
- Ladezeit mit Adapter 100 Min.

Mit Ladestation 330 Min.

Gebrauchsdauer, bis zu 220 Min.

- Mikroprozessor-Steuerung: gleichmäßiger Lauf unabhängig vom Ladezustand des Akkus, kein Überladen des Akkus, kein Überhitzen des Motors

- Langlebiger Edelstahl Schneidsatz
- Einfacher Scherkopfwechsel, leicht zu Reinigen

- Angenehm geringes Gewicht (273g)
- Inklusive 4 Kammaufsätzen, Reinigungsbürste, Ölfläschchen

Viel Spaß und angenehmes Arbeiten mit Ihrer neuen KYONE Haarschneidemaschine.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung, besonders die „Sicherheitshinweise“ sorgfältig durch, bevor Sie die Haarschneidemaschine in Betrieb nehmen. So schützen Sie sich vor möglichen Gefahren und das Gerät vor Schäden durch Fehlbedienung. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes geben Sie bitte auch diese Gebrauchsanweisung mit.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die KYONE Haarschneidemaschine darf nur zum Schneiden von menschlichem Haupthaar, Barthaar oder Augenbrauen im professionellen Einsatz verwendet werden.

Inbetriebnahme und Aufladen des Akkus
Die Haarschneidemaschine ist im Auslieferungszustand nicht vollständig aufgeladen. Daher sollten Sie die Maschine bitte vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufladen.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Netzteil an das Stromnetz an und stecken Sie in die Haarschneidemaschine.

- Der vollständige Ladevorgang dauert ca. 100/330 Minuten. Während des Ladevorgangs leuchtet die Betriebsanzeige RED, ist der Akku aufgeladen, leuchtet die Betriebsanzeige GREEN.
- Das Aufladen eines nicht vollständig entladenen Akkus hat keinen Einfluss auf die Leistungsfähigkeit Ihrer Haarschneidemaschine. Trotzdem können Sie die Lebensdauer des Akkus verlängern, wenn Sie die Maschine von Zeit zu Zeit vollständig bis zum Stillstand entladen und danach wieder vollständig (100/330 Minuten) aufladen.

Anwendung

- Die Haarschneidemaschine wird über den An-/Ausschalter bedient und ein- oder ausgeschaltet. Bei eingeschalteter Maschine leuchtet die Betriebsanzeige nicht.
- Für unterschiedliche Schnittlängen können Kammaufsätze auf den Scherkopf aufgesetzt werden. Diese liegen in den Größen 3 - 6 - 9 - 12 mm der Haarschneidemaschine bei.

Reinigung und Wartung

Zur Erhaltung der optimalen Schneideleistung der Haarschneidemaschine sollte das Gerät regelmäßig, am besten täglich gereinigt und

geölt werden:

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Nehmen Sie den Aufsteckkamm ab, sofern in Gebrauch.
- Säubern Sie die Haarschneidemaschine von Haaren bzw. Verunreinigungen mit dem Reinigungsbürstchen.
- Nehmen Sie den Scherkopf vorsichtig ab. Ölen Sie den Scherkopf bei regelmäßigem Gebrauch am besten täglich:
- Nehmen Sie den Scherkopf ab, indem Sie von oben gegen den Scherkopf drücken. Jetzt drücken Sie vorsichtig auf die Motoraufnahme, so dass sich das Messer vom Schneidekopf leicht hebt. Ölen Sie alle Stellen, wo sich Messer und Schneidekopf vorher berührt haben. Verwenden Sie nur das beiliegende Spezialöl (verdunstet nicht, behindert nicht den Lauf des Messers).
- Zur Reinigung des Gehäuses und der Ladestation verwenden Sie bitte ein feuchtes Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven oder kratzenden Reinigungsmittel. Sollte der Schneidekopf im Verlaufe der Nutzungsdauer eine nachlassende Schneidleistung aufweisen, kann dieser ausgetauscht werden (als Ersatzteil erhältlich).

Problembehandlung / Wenn die Haarschneidemaschine nicht funktioniert. . .

- Die Maschine läuft nicht bzw. lässt sich nicht einschalten?
- Ist der Akku leer? Bitte stellen Sie die Maschine in die Ladestation (mit Stromnetz verbunden) oder schließen Sie das Netzteil direkt an die Maschine an. Sie können auch im Kabelbetrieb weiterarbeiten.
- Überprüfen Sie die Stromversorgung, ob die korrekte Netzspannung vorhanden ist.
- Die Haarschneidemaschine schaltet sich von selbst ab.
- Bitte laden Sie den Akku der Maschine auf oder arbeiten Sie im Kabelbetrieb weiter.
- Die Haarschneidemaschine „reißt“?
- Reinigen und ölen Sie die Maschine regelmäßig, bei intensivem Gebrauch am besten täglich. Gehen Sie bitte vor wie oben beschrieben.
- Hautverletzungen
- Haben Sie bei der Anwendung die Maschine zu stark aufgedrückt? Verringern Sie den Anpressdruck.
- Beschädigter Scherkopf? Überprüfen Sie den Scherkopf auf Beschädigungen oder unrunder Lauf. Ggf. Scherkopf austauschen.

Sicherheitshinweise

- Diese Haarschneidemaschine ist ausschließlich für den professionellen Einsatz vorgesehen.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden.
- Niemals versuchen, Staub oder Verunreinigungen mit Hilfe eines spitzen Gegenstandes wie Nadel oder Kammspitze aus dem Inneren der Haarschneidemaschine zu entfernen.
- Das Netzteil darf nur an Wechselstrom angeschlossen werden. Bitte überprüfen Sie, ob die Spannung Ihrer Stromversorgung mit der Spannung auf dem Typenschild des Netzteils übereinstimmt.
- Das Gerät, Netzteil und die Anschlussleitung nicht unter Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser abspülen.
- In das Geräteinere dürfen keine Flüssigkeiten gelangen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten und bedienen Sie es nicht mit nassen Händen.
- Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es wieder herausholen. Das Gerät darf danach nicht wieder benutzt werden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer

verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.



• Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung, mit einem Nennauslösestrom von weniger als 30 mA, in der Hausinstallation. Wir empfehlen Ihnen, die Stromkreise von Ihrem Elektrofachmann mit einer FI-Schutzschaltung absichern zu lassen.

Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb, wenn:

- das Gerät, der Netzstecker oder die Anschlussleitung beschädigt ist.
 - das Gerät gefallen ist, sichtbare Beschädigungen am Scherkopf aufweist oder die Funktionsweise eingeschränkt ist, da sonst Hautverletzungen entstehen können.
 - das Gerät so beschädigt ist, dass elektrische Teile freiliegen.
 - wenn Flüssigkeit oder Fremdkörper ins Geräteinnere eingedrungen sind.
- In jedem Fall sofort vom Netz trennen und den technischen Kundendienst informieren!

- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Netzteils angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bestimmt, und nicht für die Benutzung durch solche Personen, die die nötige Erfahrung und das nötige Wissen für die Benutzung nicht aufweisen; es sei denn, ihnen wird eine entsprechende Überwachung oder Anweisung zum Betrieb des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person gegeben.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie ebenfalls das Verpackungsmaterial, wie z. B. Folien, von Kindern fern.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigungen: Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung. Fassen Sie das Netzteil an, wenn Sie es aus der Steckdose ziehen. Halten Sie die Leitung sowie das Gerät von heißen Oberflächen fern. Überprüfen Sie die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigun-

gen. Die Isolierung darf nicht beschädigt oder gequetscht sein. Das Kabel nie um das Gerät wickeln.

- Um eine Gefährdung zu vermeiden, dürfen Reparaturen nur vom autorisierten Kundendienst ausgeführt werden.
- Wenn die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät nicht längere Zeit extremen Temperaturen (unter 0°C / über 40°C) aussetzen.
- Bei eingeschalteter Haarschneidemaschine nicht in oder an das Messer fassen.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen der Haarschneidemaschine den Netzstecker.
- Die mitgelieferten Aufsteckkäme nur bei ausgeschalteter Maschine aufsetzen oder abnehmen. Das Verwenden anderer Aufsteckkäme als die mitgelieferten kann die Funktion beeinträchtigen oder gar die Maschine beschädigen.

Entsorgung

Soll das Elektrogerät nicht mehr verwendet werden, muss es den zuständigen örtlichen öffentlichen Entsorgungseinrichtungen zur Entsorgung überlassen werden. In der Regel werden von diesen Entsorgungseinrichtungen gesonderte Annahmestellen für Elektrogeräte vorgehalten (Recyclinghöfe, Wertstoffhöfe etc.).



Das Elektrogerät gehört nicht in die Restabfalltonne.

Dies gilt auch für Elektrogeräte, die zuletzt im nicht-privaten Bereich, sondern z. B. in Gewerbe oder Handwerk, genutzt wurden. Soweit die Annahme von nicht privat genutzten Elektrogeräten von den zuständigen örtlichen öffentlichen Entsorgungseinrichtungen ausgeschlossen wurde, erteilt deren Abfallberatungsstelle Auskünfte über die umweltgerechte Entsorgung.

Vor der Entsorgung sind Akkus vollständig zu entladen.

Lithium Stage-1 Akku

Der Lithium Stage-1 Akku ist eine Lithium-Batterie der neuesten Generation. Dieser Akku behält auch nach vielen Lade-/Entladezyklen seine volle Leistungsfähigkeit

Technische Daten

Haarschneidemaschine

Antrieb: DC-Motor
Akku: Lithium Stage 1
Ladezeit mit Adapter 100 Min.
Mit Ladestation 330 Min.
Gebrauchsdauer, bis zu 220 Min.
Schneidebreite: 45mm
Gewicht: 273g

Netzteil

Input: 220-240Volt ~ 50/60 Hz – 200 mA
Output: 5 Volt – 1200mA
Kabellänge: 1,45m
Technische Änderungen vorbehalten.
Abbildungen in dieser Anleitung können abweichen.

Head-Works Trading BV

Dorpsstraat 25, 4511 EB Breskens Nederland

KYONE CB-01

Advanced High Performance Clipper

Thank you for purchasing the KYONE CB-01 – the hair clipper that sets new standards for professional hair cutting equipment:

- Latest “Lithium Stage 1” technology
- Charging time with adapter 100min.

With charging base 330 min.

Using time, up to 220 min.

- Microprocessor-control: smooth running irrespective of the battery’s charge, the battery doesn’t overcharge and the motor doesn’t overheat
- Long-lived cutting head made from High Carbon 440C Japan stainless steel
- Easy-to-change cutting head, easy to clean
- Pleasantly lightweight (273 grams)
- Including 4 comb attachments, cleaning brush, little bottle of oil

We hope you enjoy using your new KYONE hair clipper and that you find it pleasant to work with.

OPERATING INSTRUCTIONS

Please read these operating instructions carefully, particularly the “Safety Information”,

before using the hair Clipper. This will protect you from potential harm and will prevent the Clipper from being damaged through incorrect use. Please keep these operating instructions for later reference. Please don’t forget when passing the appliance on to others to also hand on these operating instructions.

Intended use

The KYONE hair Clipper may only be used to cut human hair, beards and eyebrows in professional use.

Taking into use and charging the battery

The hair Clipper’s battery is not fully charged at purchase. You should therefore charge it fully before using it for the first time.

- Make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the rating plate.
- Connect the mains adapter to the mains and insert into the hair Clipper.
- A full battery charge will take around 100/330 minutes. The lamp will turn RED during charging. It will turn GREEN when the battery is fully charged.
- Charging a battery that has not been completely discharged will have no effect on your hair Clipper’s performance. You may still, however,

increase the battery’s lifespan by occasionally entirely discharging the Clipper until it stops working and then recharging it (100/330 minutes).

Use

- The hair Clipper is operated and turned on and off using the on / off switch. The lamp will turn off when the Clipper is switched on.
- Comb attachments may be fitted to the cutter head for different cutting lengths. Sizes 3 - 6 - 9 - 12 mm have been included with the hair Clipper.

Cleaning and maintenance

The hair Clipper should be regularly cleaned and oiled (preferably daily) to maintain its optimum cutting performance:

- Switch the Clipper off.
 - Remove any comb attachments if in use.
 - Remove hairs and dirt from the hair Clipper using the cleaning brush.
 - Carefully remove the cutting head by pressing from above against the cutting head and remove hairs from the cutting head and Clipper using the cleaning brush.
- It’s best to oil the cutting head daily when the Clipper is in regular use:

- Oil all the places where the blade and the cutting head have previously come into contact. Only use the included special oil (does not evaporate, does not impair the blade's running).
- Please use a damp cloth to clean the housing and the charging station.
- Do not use aggressive or abrasive cleaners. The cutting head may be replaced should its cutting performance start to fade over time (available as a spare part).

Troubleshooting / when the hair Clipper doesn't work...

- The Clipper isn't working or can't be switched on?
Is the battery empty? Please place the Clipper in the charging station (connected to the mains) or connect the mains adapter directly to the Clipper. A quick charge will only take twenty minutes. You may also continue to work with the power cable connected. Please check the power supply for the correct mains voltage.
- The hair Clipper switches itself off.
Please charge the Clipper's battery or continue with the power cable connected.
- The hair Clipper is "pulling"?

Please clean and oil the Clipper regularly, preferably daily when it is in frequent use. Please proceed as described above.

- Skin damage
Did you apply too much pressure with the Clipper? Reduce the pressure applied. Damaged cutting head? Check the cutting head for damage or irregular running. Replace the cutting head if necessary.

Safety information

- This hair Clipper is intended solely for professional use.
- The appliance may not be opened.
- Never attempt to remove dust or dirt with the help of pointed objects, such as needles or comb tips, from the hair Clipper's interior.
- The mains adapter may only be connected to alternating currents. Please check whether the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the mains adapter's type plate.
- Do not immerse the Clipper, mains adapter or connecting cable in water and do not rinse under running water.
- No fluids may be allowed to get inside the Clipper.
- Do not use this Clipper in proximity to

bathbubs, showers, wash basins or other vessels containing water and do not use it when your hands are wet.

- Should the Clipper have fallen into water, disconnect it from the mains before taking it out. The Clipper may never be used again if it has fallen into water.
- When the Clipper is used in bathrooms, you should always disconnect it from the mains after use as proximity to water constitutes



a risk even when the Clipper is switched off.

- Additional protection may be provided through the installation of a fault-current safety feature with a breaking current of less than 30 mA in the buildings' systems. We recommend that you have an electrician protect the power circuits with an FI protective circuit.

Never take the appliance into operation when

- the Clipper, the mains plug or the power cable has been damaged.

- the Clipper has been dropped, there is visible damage to the cutting head or its functioning is restricted as otherwise it may damage the skin.
- the Clipper has been damaged to such an

extent that electrical components are exposed.

- liquid or foreign bodies have penetrated the Clipper.

Always immediately disconnect from the mains and inform the technical customer services.

- Please check whether the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the mains adapter's type plate.

- This Clipper is not intended for use by people (including children) with limited physical, sensory or mental capacities and is not intended for use by such persons who do not possess the required experience and knowledge – unless they are being accordingly supervised or instructed in the use of the Clipper by a person who is responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the Clipper.
- Also keep packaging materials, e.g. films, away from children.
- Protect the power cable from damage; never pull on the power cable. Take hold of the mains adapter when you pull it from the plug socket. Keep the cable and the Clipper away from hot surfaces. Regularly check the power cable for

damage. The insulation may not be damaged or crushed. Never wind the cable around the Clipper.

- Repairs may only be carried out by authorised customer services to prevent any risks.
- The Clipper's power cable must be replaced by the manufacturer or its customer services or similarly qualified persons when it has become damaged to prevent risks.
- Do not expose the Clipper to extreme temperatures for extended periods of time (below 0°C / over 40°C).
- Do not touch the blade when the hair Clipper is switched on.
- Disconnect the hair Clipper from the mains before cleaning it.
- Only attach or remove the supplied comb attachments when the Clipper is switched off. The use of comb attachments other than those supplied may impair the Clipper's functioning or even damage it.
- Only use the appropriate KYONE charging station to charge the hair Clipper.



The electrical appliance must be handed over to the local public disposal facilities for disposal if it is no longer to be used. Such disposal facilities usually operate special acceptance points for electrical appliances (recycling yards, reusable-materials yards, etc.).

The electrical appliance must not be disposed of as residual waste.

This also applies to electrical appliances that at their end of life were used in non-private environments, i.e. in commercial or business environments. Waste-advisory services will provide information about environmentally-friendly disposal if the local public disposal facilities do not accept electrical appliances that were previously used in non-private environments.

Rechargeable batteries must be completely discharged before they are disposed of.

Lithium Stage 1 rechargeable batteries

Lithium Stage1 rechargeable batteries are the latest generation of lithium batteries. These batteries will maintain their full performance capacities even after many charging / discharging cycles.

Technical data

Hair Clipper

Drive: DC motor

Rechargeable battery:

Lithium Stage 1

Charging time with adapter 100min.

With charging base 330 min.

Using time, up to 220 min.

Cutting width: 45 mm

Weight: 273 g

Mains adapter

Input: 220-240 Volt ~ 50/60 Hz – 200 mA

Output: 5 Volt – 1200 mA

Cable length: 1,45 m

Subject to technical change.

Images in these instructions may vary.

Head-Works Trading BV

Dorpsstraat 25, 4511 EB Breskens

The Netherlands

KYONE CB-01

Tondeuse ultra-performante

Merci beaucoup d'avoir fait l'acquisition de cette tondeuse à cheveux KYONE CB-01 qui pose aujourd'hui de nouveaux jalons dans le domaine des tondeuses professionnelles :

- Utilisation de la toute nouvelle technologie au lithium Stage-1
- Temps de charge avec adaptateur 100 min
Avec base de charge, 330 min
Temps d'utilisation, jusqu'à 220 min
- Commande par microprocesseur : fonctionnement régulier indépendamment du taux de capacité de la batterie, pas de surcharge de la batterie, pas de surchauffe du moteur
- Bloc de coupe et acier inox longue durée
- Changement facile de la tête de rasage, nettoyage aisé
- Appareil agréablement léger (273 g)
- Livré 4 sabots (peigns adaptables), brosse de nettoyage, petit flacon d'huile

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de succès avec votre nouvelle tondeuse à cheveux KYONE.

NOTICE D'UTILISATION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et en particulier le chapitre consacré aux « Consignes de sécurité », avant d'utiliser la tondeuse à cheveux. Vous vous protégerez ainsi d'éventuels dangers et vous éviterez toute détérioration de l'appareil due à une mauvaise utilisation. Conservez cette notice d'utilisation pour pouvoir la relire ultérieurement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui également cette notice.

Utilisation conforme

La tondeuse à cheveux KYONE est un appareil conçu uniquement pour la coupe professionnelle des cheveux, de la barbe ou des sourcils.

Mise en service et chargement de la batterie

La tondeuse à cheveux n'est pas entièrement chargée lorsqu'elle est livrée. C'est pourquoi nous vous conseillons de bien vouloir charger à fond l'appareil avant la toute première mise en service.

- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Branchez le bloc d'alimentation sur le réseau secteur et insérez la fiche dans le chargeur la tondeuse à cheveux.

• Le chargement complet dure environ 100/330 mn. Durant cette opération, le témoin de charge s'allume en RED. Une fois la batterie rechargée, il passe au GREEN.

• Le chargement d'une batterie qui n'est pas entièrement à plat n'a aucune influence sur les performances de votre tondeuse à cheveux. Malgré tout, vous pouvez prolonger la durée de vie de la batterie si vous laissez l'appareil se décharger jusqu'à ce qu'il s'arrête complètement avant de le recharger à fond (100/330 mn).

Utilisation

- La tondeuse à cheveux est utilisée et mise en marche ou éteinte à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt. Lorsque l'appareil est en marche, le voyant OFF est allumé.
- Il est possible de fixer sur la tête de rasage des sabots pour des longueurs de coupe différentes. Ceux-ci sont fournis dans les longueurs 3 - 6 - 9 - 12 mm avec la tondeuse à cheveux.

Nettoyage et maintenance

Pour que votre tondeuse à cheveux continue de couper efficacement, il est conseillé de nettoyer et

de lubrifier régulièrement l'appareil, l'idéal étant de le faire tous les jours :

- Éteignez l'appareil.
- Démontez le sabot, si vous venez d'utiliser l'appareil.
- Nettoyez la tondeuse en enlevant les cheveux et autres saletés à l'aide de la brosse de nettoyage.
- Appuyez d'en haut sur la tête de rasage, retirez-la avec précaution puis débarrassez-la des cheveux, ainsi que l'appareil, à l'aide de la brosse de nettoyage.

Lubrifiez la tête de rasage tous les jours, en particulier si vous l'utilisez régulièrement :

- Retirez la tête de rasage. Lubrifiez toutes les zones de contact de la lame et de la tête de coupe. Utilisez uniquement l'huile spéciale fournie avec l'appareil (ne s'évapore pas et n'altère pas le fonctionnement de la lame).
- Pour nettoyer le boîtier et le chargeur, veuillez utiliser un chiffon humide.
- Pour le nettoyage, n'utilisez aucun produit agressif ou abrasif.

Si la tête de coupe n'est plus aussi efficace qu'au début après un certain temps, elle peut être remplacée (pièce de rechange livrable).

Traitement des problèmes / Lorsque la tondeuse à cheveux ne fonctionne pas . . .

- L'appareil ne fonctionne pas ou ne se met pas en marche ?
 - La batterie est-elle à plat ? Veuillez placer l'appareil dans le chargeur (relié au secteur) ou branchez le bloc d'alimentation directement sur l'appareil. La recharge mais vous pouvez également travailler en branchant l'appareil sur le secteur.
 - Vérifiez l'alimentation électrique et si la tension du réseau correcte est disponible.
 - La tondeuse à cheveux s'éteint d'elle-même. Veuillez recharger la batterie de l'appareil ou continuez à travailler en le branchant sur le secteur.
 - La tondeuse à cheveux « arrache » cheveux/poils ?
 - Nettoyez et lubrifiez l'appareil régulièrement, tous les jours de préférence si vous l'utilisez très souvent. Veuillez procéder de la manière ci-dessus décrite.
 - Blessures cutanées
 - Vous avez trop appuyé avec la machine lorsque vous l'avez utilisée ? Réduisez la pression d'application.
 - La tête de rasage est abîmée ? Vérifiez si la tête de rasage est endommagée ou si elle fonctionne de manière irrégulière. Remplacer la tête de rasage si nécessaire.

Consignes de sécurité

- Cette tondeuse à cheveux est exclusivement conçue pour un usage professionnel.
- Il est interdit d'ouvrir l'appareil.
- Ne jamais essayer de retirer la poussière ou les saletés se trouvant à l'intérieur de la tondeuse à cheveux en utilisant une aiguille ou la pointe d'un peigne.
- Brancher le bloc d'alimentation uniquement sur du courant alternatif. Veuillez vérifier que la tension de votre circuit d'alimentation électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique du bloc d'alimentation.
- Ne pas plonger l'appareil, le bloc d'alimentation et le câble dans l'eau ou les rincer sous l'eau courante.
- Éviter absolument toute infiltration de liquide à l'intérieur de l'appareil.

- N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients remplis d'eau et ne vous en servez pas si vous avez les mains mouillées.
- Si l'appareil est tombé dans l'eau, débranchez-le avant de l'en retirer. Il est ensuite rigoureusement interdit d'utiliser l'appareil.
- Si la tondeuse est utilisée dans une salle de bains,



il convient de débrancher l'appareil du secteur après utilisation car la proximité de l'eau représente un danger, même si l'appareil est éteint.

- L'intégration dans votre installation électrique d'un dispositif de protection contre les courts-circuits avec un courant nominal de déclenchement de 30 mA maximum fournira une protection supplémentaire. Nous vous recommandons de faire installer par un électricien un circuit de protection à déclenchement par courant de défaut afin de protéger les circuits électriques.

Ne mettez jamais l'appareil en marche si :

- l'appareil, la fiche secteur ou le câble de raccordement est endommagé ;
- l'appareil est tombé, présente des dégâts apparents sur la tête de coupe ou lorsque son fonctionnement est limité, sinon des blessures cutanées sont possibles ;
- l'appareil est tellement endommagé que des pièces électriques sont à nu ;
- du liquide ou un corps étranger a pénétré à l'intérieur de l'appareil.

Il faut dans tous les cas le débrancher immédiatement et informer le service après-vente technique !

- Vérifiez si la tension de secteur correspond à la

tension indiquée sur la plaque signalétique du bloc d'alimentation.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites voire par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins d'être supervisées ou d'avoir reçu les instructions d'usage de la personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il est recommandé de surveiller les enfants pour éviter qu'ils jouent avec l'appareil.
- Tenez également à l'écart des enfants le matériel d'emballage, tels que les films protecteurs en plastique.
- Protégez le câble de raccordement des détériorations : ne tirez jamais sur ce cordon. Saisissez le bloc d'alimentation lorsque vous le retirez de la prise de courant. Le câble de raccordement ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes. Vérifiez régulièrement si le câble de raccordement est endommagé. L'isolation ne doit pas être abîmée ou coincée. Ne jamais enrouler le câble autour de l'appareil.
- Pour éviter tout danger, confier les réparations uniquement à un service après-vente agréé.
- Lorsque le câble de raccordement de l'appareil est

endommagé, le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou encore des personnes adéquatement qualifiées afin d'éviter tout danger.

- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes (inférieures à 0°C et supérieures à 40°C) pendant une période prolongée.
- Ne pas toucher la lame ou l'intérieur de celle-ci lorsque la tondeuse à cheveux est en marche.
- Débranchez la tondeuse à cheveux du secteur avant de la nettoyer.
- N'insérer ou ne retirer les sabots fournis que lorsque l'appareil est arrêté. L'utilisation de sabots autres que ceux qui sont fournis avec l'appareil peut influencer le fonctionnement de la machine, voire même l'endommager.
- Utiliser uniquement le chargeur KYONE fourni pour recharger la tondeuse à cheveux.

Mise au rebut

Si l'appareil électrique n'est plus utilisé, il doit être déposé dans une déchetterie publique locale compétente.

En général, ces déchetteries disposent de points de collecte séparés pour les appareils électriques (déchetterie avec tri sélectif, recyclage, etc.).

**L'appareil électrique ne doit pas être jeté
avec les déchets non triés.**



Ceci s'applique également aux appareils électriques utilisés à titre non personnel, par exemple dans l'industrie ou

l'artisanat. Si les appareils électriques utilisés par des professionnels ne peuvent pas être déposés dans des déchetteries publiques, le bureau de renseignement de ces dernières pourra indiquer la manière de procéder.

**Décharger intégralement les batteries avant
de les mettre au rebut.**

Batterie au lithium Stage-1

La batterie au lithium Stage-1 est une batterie nouvelle génération. Même après de nombreux cycles de décharge/recharge, elle conserve sa pleine puissance.

Caractéristiques techniques

Tondeuse à cheveux

Entraînement : Moteur CC

Batterie : Lithium Stage 1

Temps de charge avec adaptateur 100 min

Avec base de charge, 330 min

Temps d'utilisation, jusqu'à 220 min

Largeur de coupe : 45 mm

Poids : 273 g

Bloc d'alimentation

Entrée : 220-240 V ~ 50/60 Hz – 200 mA

Sortie : 5 V – 1200 mA

Longueur de câble : 1,45 m

Sous réserve de modifications techniques.

Les figures dans cette notice d'utilisation peuvent différer.

Head-Works Trading BV

Dorpsstraat 25, 4511 EB Breskens

Pays-Bas

KYONE CB-01

Advanced High Performance Clipper

Zahvaljujemo se vam za nakup ščipalka KYONE CB-01, ki postavlja nove standarde za frizerje:

- Najnovejša "Lithium Stage 1" tehnologija
- Čas polnjenja z adapterjem 100min., S polnilno postajo 330 min.
- Čas delovanja, do 220 min.
- Mikroprocesorsko krmiljenje: nemoteno delovanje ne glede na napoljenost baterije, motor se ne pregreva
- Dolga življenjska doba rezalne glave in nerjavčega jekla
- Prijetno lahka (273 gramov)
- Vključno 4 nastavki za glavnik, krtačo za čiščenje, majhno stekleničko olja

Upamo, da boste uživali v uporabi ščipalka las KYONE

NAVODILA ZA UPORABO

Preberite ta navodila za uporabo previdno, zlasti varnostne informacije, pred uporabo ščipalka za lase. To bo zaščitilo vas pred morebitno škodo in vašo napravo zaradi napačne uporaba. Shranite

navodila za uporabo za poznejšo uporabo. Ne pozabite, če uporabi napravo kdo drug, da prebere navodila za uporabo.

Predvidena uporaba

Ščipalka za lase KYONE se sme uporabljati samo za striženje človeških las, brade in obrvi za profesionalno uporabo.

Uporaba in polnjenje baterije
Akumulator ščipalka ni popolna napolnjen ob nakupu. Baterijo je potrebno v celoti napolniti pred prvo uporabo.

- Prepričajte se, da omrežna napetost ustreza napetosti navedeni na tipski ploščici.
- Priključite napajalnik v električno omrežje in vstavite vtič polnilno postajo. Ščipalka za lase lahko polnite tudi direktno preko kabla.
- Za polno napoljenost baterije bo potrebno približno 100/330 minut. Ko je baterija prazna se bo zasvetila RED luč. GREEN luč se bo ob akumulatorju obrnila, ko bo poln.
- Polnjenje baterije, ki še ni bila v celoti izpraznjena ne bo vplival na vašo uspešnost ščipalka. Še vedno pa lahko, občasno povečate življenjsko dobo baterije, in sicer tako da v celoti izpraznite ščipalka, dokler se ne ustavi in nato napolnite do konca (cca. 100/330 minut).

Uporaba

- Ščipalka za lase deluje in se vklaplja in izklaplja s pomočjo stikala za vklop / izklop. Lučka se bo obarvala OFF, ko je ščipalka vklopljen.
- Na rezalnik se lahko namestijo različni glavniki. V paketu so vključeni že velikosti 3 - 6 - 9 - 12 mm.

Čiščenje in vzdrževanje

Ščipalka za lase je treba redno čistiti in naoljiti (po možnosti dnevno), da ohrani svoj optimum striženja:

- Izklopite ščipalka
 - Po uporabi odstranite vse nastavke.
 - Odstranite dlake in umazanijo iz ščipalka za lase s pomočjo krtače za čiščenje.
 - pritiskom od zgoraj previdno odstranite rezilno glavo in jo odstranite. Odstranite dlake z rezalne glave in obrezovalnika s pomočjo krtače za čiščenje.
- Oljenje rezalne glave: ob redni uporabi naprave, priporočamo to storiti vsak dan. Vsak dan naoljite rezilno glavo s 5 majhnimi kapljicami olja. Vse kapljice naj bodo aplicirane na točno določenih mestih.
- Uporabljajte samo posebno olje, ki ste ga dobili s strojem (ne razredčite).

Najprej spodnji del postavite v napravo. Če čutite pri vstavljanju veliko odpornosti ne uporabljajo pretirane sile, da preprečite kakršno koli škodo. Namesto tega naredite postopek še enkrat in preverite, ali ste postopek pravilno izvedli.

- Za čiščenje ohišja uporabite in polnilne postaje uporabite vlažno krpo,
- Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil. Rezalna glava se lahko zamenja, če se zmogljivost rezanja sčasoma zmanjša (na voljo kot rezervni deli).

Odpravljanje težav / ko ščipalka za lase ne deluje ...

- Ščipalka ne deluje ali je ne morete vklopiti? Ali je baterija prazna? Vstavite ščipalko v polnilno postajo (priključena na električno omrežje) ali napajalnik priključite neposredno na ščipalka. Lahko tudi nadaljujete delo s ščipalkajem, ko je priključen na napajalni kabel. Preverite, ali je v napajalniku pravilna omrežna napetost.
- Ščipalka za lase se izklopi sam. Napolnite baterijo ščipalka ali nadaljujte s priključenim napajalnim kablom.
- Ščipalka "vleče" lase? Rezalno glavo čistite in naoljite. Če je možno

dnevno, če jo vsakodnevno veliko uporabljate. Nadaljujte, kot je opisano zgoraj.

- Poškodbe kože Ali ste premočno pritisnili na kožo. Poškodovana rezalna glava? Preverite rezilno glavo zaradi poškodb ali nepravilnega teka. Zamenjajte rezalno glavo, če je potrebno.

Varnostni podatki

- Ta ščipalka za lase je namenjen izključno za profesionalno uporabo v frizerskih salonih.
- Naprave ne smete odpirati
- Nikoli ne poskušajte odstraniti prahu ali umazane v notranjosti s pomočjo koničastih predmetov, kot so igle ali konci glavnika.
- Omrežni adapter je lahko priključen samo na izmenični tok. Preverite, ali omrežna napetost ustreza napetosti označeni na tipski tablici napajalnika.
- Ne potopite ščipalka, napajalnika ali povezovalnega kabla v vodo in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.
- Nobena tekočina ne sme priti v notranjost ščipalka
- Ne uporabljajte ščipalka v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih stvari, ki vsebujejo vodo
- Ne uporabljajte z mokrimi rokami

- Če je ščipalka padel v vodo, ga izključite iz električnega omrežja, preden ga vzamete ven. Ščipalka se ne sme več uporabljati, če je je padel v vodo.
- Če se ščipalka uporablja v kopalnicah, ga je potrebno vedno izklopiti iz električnega omrežja po uporabi, saj bližina vode pomeni tveganje tudi ko je ščipalka izklopljena.
- Zagotovite lahko dodatno zaščito z vgradnjo naprave za preprečitev kratkega stika. Priporočamo vam, da imate električno zaščito napajalnega vezja z zaščitnim vezjem FI.



Naprave nikoli ne vklopite v pogon

- Ščipalka, glavni vtič ali napajalni kabel je bil poškodovan.
- Ščipalka je padel, vidna je poškodba rezalne glave oz. je njeno delovanje omejeno - lahko ob uporabi poškodujete kožo.
- Ščipalka se je poškodovala, da so električne komponente izpostavljene.
- tekočina ali tujski so prodrli v ščipalka Vedno takoj odklopite iz električnega omrežja in obvestiti tehnično službo za stranke.

Preverite, ali omrežna napetost ustreza napetosti, ki je navedena na električnem omrežju

tipske ploščice polnilnika

- Ščipalka ni namenjena uporabi za ljudi (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali omejenimi duševnimi sposobnostmi.

Ni namenjen za uporabo s strani tistih oseb, ki nimajo zahtevanih izkušenj in znanja - razen če jih ustrezno nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo odgovornost.

- Otroke je potrebno nadzirati, da se zagotovi, da se s ščipalkajem ne igrajo

- Hranite tudi embalažne materiale, npr. filme, stran od otrok.

- Zaščitite napajalni kabel pred poškodbami; nikoli ne vlecite napajalnega kabla. Držite omrežni adapter, ko ga potegnete iz vtičnice. Kabel in ščipalka ne hranite v bližini vroče površine. Redno preverjajte, ali je napajalni kabel poškodovan. Nikoli ne navijajte kabla okoli ščipalka.

- Popravila sme opravljati samo pooblaščen serviser

- Napajalni kabel ščipalka lahko zamenja proizvajalec ali uradni serviser

- Ščipalka ne izpostavljajte dlje časa ekstremnim temperaturam (pod 0 °C) ali (nad 40 °C).

- Ne dotikajte se rezila, ko je ščipalka za lase vklopljen.

- Ščipalka za lase izključite iz električnega omrežja pred čiščenjem.

- Pritrdite ali odstranite samo priložene glavnike, ko je ščipalka izklopljena. Uporaba glavnikov, ki niso originalni lahko poslabšajo delovanje ščipalka ali ga celo poškodujejo.

- Uporabljajte samo ustrezne KYONE polnilno postajo za polnjenje ščipalka

Odstranjevanje

Električni aparat morate predati v recikliranje lokalnemu centru za ravnanje z odpadki.



Električnega aparata ne smete odvreči med ostanke odpadkov. Polnilna baterija mora biti popolnoma izključena pred odstranitvijo.

Litijeve baterije za ponovno polnjenje 1. generacije

Litijeve baterije za ponovno polnjenje 1. generacije so litijeve baterije najnovejše generacije. Te baterije bodo ohranile polno zmogljivost / zmogljivosti tudi po številnih polnjenjih / praznjenjih

Tehnični podatki

Ščipalka

Pogon: DC motor

Polnilna baterija: Litij 1. faza

Čas polnjenja z adapterjem 100min.,

S polnilno postajo 330 min.

Čas delovanja, do 220 min.

Širina reza: 45 mm

Teža: 273 g

Omrežni adapter

Vhod: 220-240 voltov ~ 50/60 Hz – 200mA

Izhod: 5 Volt - 1200 mA

Dolžina kabla: 1,45 m

Ob upoštevanju tehničnih sprememb. Slike v teh navodilih so lahko različne. Proizvajalec:

Head-Works Trading BV

Dorpsstraat 25, 4511 EB Breskens

Nizozemska

KYONE CB-01

Advanced High Performance Clipper

Srdečně děkujeme, že jste si koupili strojek na stříhání vlasů KYONE CB-01, který v oblasti profesionálních zastříhovačů definuje zcela nová měřítka:

- použití nejnovější technologie Lithium Stage 1
- Doba nabíjení s adaptérem 100 min.
- S nabíjecí základnou 330 min.
- Doba použití až 220 min.
- řízení mikroprocesorem: rovnoměrný chod nezávisle na stavu nabití akumulátoru, zabraňuje přetížení akumulátoru a přehřátí motoru
- stříhací hlava ocelovými břity s dlouhou životností
- jednoduchá výměna stříhací hlavy, snadné čištění
- příjemně nízká hmotnost (273g)
- včetně 4 hřebenových nástavců, čistícího kartáčku, lahvičky s olejem

Přejeme Vám příjemnou práci s Vaším novým strojkem na stříhání vlasů KYONE.

NÁVOD K OBSLUZE

Před prvním použitím strojku na vlasy si prosím pozorně přečtěte tento návod k obsluze, zejména „bezpečnostní pokyny“. Zabráníte tak případným

nebezpečím a poškozením strojku v důsledku chybné obsluhy. Návod k obsluze si schovejte pro případné pozdějšímu nahlédnutí. V případě dalšího prodeje nebo darování strojku jiné osobě předejte i tento návod k obsluze.

Použití k určenému účelu

Strojek na stříhání vlasů KYONE se smí používat jen ke stříhání lidských vlasů, zastříhování vousů a obočí při profesionálním využití.

Zprovoznění a nabíjení akumulátoru

Akumulátor strojku na stříhání vlasů není při dodání plně nabitý. Před prvním zprovozněním proto prosím akumulátor plně nabijte.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Zasuňte zástrčku síťového kabelu do síťové zásuvky a druhou koncovou zástrčku do zásuvky k nabíječce.
- Plně nabití akumulátoru trvá cca 100/330 minut. Během nabíjení svítí RED provozní kontrolka. Při plném nabití se rozsvítí GREEN provozní kontrolka.
- Nabíjení ne zcela vybitého akumulátoru nemá žádný vliv na výkonnost Vašeho strojku. Životnost akumulátoru můžete prodloužit, pokud akumulátor občas vybijete až do úplného zastavení strojku

a následně ho opět plně nabijete (100/330 minut).

Použití

- Strojek na stříhání vlasů se zapíná a vypíná vypínačem. Při zapnutém strojku svítí OFF provozní kontrolka.
- Pro různé délky stříhu lze na stříhací hlavu nasadit hřebenové nástavce. Součástí dodávky jsou hřebenové nástavce pro délku stříhu 3 - 6 - 9 - 12 mm

Čištění a údržba

K zajištění optimálního stříhového výkonu je třeba strojek pravidelně - nejlépe denně - čistit a olejovat:

- Vypněte strojek.
- Sejměte hřebenový nástavec, pokud je nasazen.
- Zbavte strojek vlasů a nečistot a použijte k tomu čistící kartáček.
- Stiskněte seshora stříhací hlavu a opatrně ji sejměte. Následně ji čistícím kartáčkem vyčistěte a zbavte vlasů. Při pravidelném používání strojku na vlasy stříhací hlavu mazejte olejem, nejlépe denně:
- Stiskněte seshora stříhací hlavu a opatrně ji sejměte. Používejte jen přiložený speciální olej (nevypaňuje se a nebrání pohybu břitu).
- K čištění kryptu a nabíječky použijte prosím jen vlhký hadřík.

- K čištění nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Dojde-li v průběhu používání strojeku k postupnému snižování výkonu stříhací hlavy, lze ji vyměnit (k dodání jako náhradní díl)

Řešení problému / Pokud strojek na vlasy nefunguje . . .

- Strojek na vlasy nefunguje resp. Strojek nejde zapnout?
- Není vybitý akumulátor? Vložte strojek do nebo připojte nabíječku přímo ke strojeku. Rychlé nabíjení trvá. Strojek můžete samozřejmě používat i v kabelovém provozu.
- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku strojeku souhlasí se síťovým napětím.
- Strojek na vlasy se sám vypíná.
- Nabijte prosím akumulátor nebo pracujte dále v kabelovém provozu.
- Strojek na vlasy „trhá“
- Strojek pravidelně čistěte a promazávejte olejem, při intenzivním používání nejlépe denně. Postupujte přitom prosím podle shora uvedeného postupu.
- Poranění kůže
- Netlačíte příliš silně na strojek? Pokuste se při stříhání snížit tlak na strojek.
- Poškozená stříhací hlava.

- Zkontrolujte, zda stříhací hlava nevykazuje poškození nebo asymetrický chod, případně hlavu vyměňte.

Bezpečnostní pokyny

- Tento strojek na stříhání vlasů je určen výlučně k profesionálnímu použití.
- Kryt strojeku na vlasu se nesmí být otevřen.
- Nikdy se nepokoušejte z vnitřku strojeku odstraňovat prach nebo nečistoty špičatým předmětem jako například jehlou nebo špičkou hřebenu.
- Nabíječka se smí připojit jen na zdroj střídavého proudu. Zkontrolujte prosím, zda síťové napětí souhlasí s napětím uvedeným na typovém štítku strojeku.
- Strojek, nabíječku a kabel nikdy neponořujte do vody a nikdy je neoplachujte tekoucí vodou.
- Do vnitřku přístroje se nikdy nesmějí dostat žádné kapaliny.
- Nepoužívejte strojek v blízkosti koupacích van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou a strojek nikdy nepoužívejte s mokřými rukama.
- Spadne-li přístroj do vody, vždy ihned vytáhněte kabelovou zástrčku přístroje ze síťové zásuvky a teprve poté přístroj vyndejte z vody. Přístroj se poté již v žádném případě nesmí použít.
- Používá-li se strojek na vlasy v koupelně, musí se po jeho použití vždy vytáhnout kabelová zástrčka ze síťové zásuvky, protože blízkost vody vždy představuje

nebezpečí, a to i tehdy, je-li přístroj vypnutý.

- Dodatečnou ochranu škýtá v bytovém elektrickém okruhu instalovaný chránič se jmenovitým spouštěcím proudem nižším než 30



mA. Doporučujeme Vám, abyste si tento chránič nechali instalovat svým elektrikářem.

Strojek na vlasy nikdy nezapínejte pokud:

- přístroj, síťová zástrčka nebo přírodní kabel vykazují známky jakéhokoli poškození,
 - přístroj spadl na zem, stříhací hlava vykazuje viditelná poškození nebo je-li funkčnost přístroje jinak omezena, protože může dojít k poranění pokožky.
 - přístroj je poškozen tak, že jsou jeho elektrické součásti odkryty,
 - do vnitřku strojeku vnikly kapaliny nebo cizorodé předměty.
- V každém z těchto případů ihned přístroj odpojte ze sítě a informujte technický servis!
- Zkontrolujte, zda síťové napětí je shodné s napětím uvedeným na typovém štítku strojeku.
 - Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi ani k používání osobami, které pro řádné používání nemají nez-

bytné zkušenosti a znalosti, pokud není zaručena jejich instruktaž a dohled nad používáním přístroje osobami zodpovědnými za jejich bezpečnost.

- Děti musejí být pod dohledem, aby bylo vyloučeno, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Udržujte mimo dosah dětí také obalový materiál jako například fólie, apod.
- Chraňte přírodní kabel před poškozením. Kabelovou zástrčku nikdy ze sítové zásuvky nevytahujte tahem za kabel, nýbrž tahem za uchopnou zástrčku. Udržujte přírodní kabel a přístroj v bezpečné vzdálenosti od horkých ploch. Pravidelně kontrolujte, zda kabel nevykazuje žádná poškození. Izolace nesmí být poškozena ani promáčknutá. Kabel nikdy neomotávejte kolem přístroje.
- K zamezení jakéhokoliv ohrožení smí opravu provádět jen autorizovaný servis.
- Dojde-li k poškození přírodního kabelu přístroje, musí kabel vyměnit výrobce, jeho technický servis nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k žádnému ohrožení.
- Přístroj nevystavujte po delší dobu extrémním teplotám (pod 0°C / nad 40°C).
- Při zapnutém strojků na vlasy se nedotýkejte břitu.
- Před každým čištěním strojků na vlasy vytáhněte zástrčku přírodního kabelu ze sítové zásuvky.

- Hřebenové nástavce, které jsou součástí dodávky, nasazujte a vyměňujte vždy jen ve vypnutém stavu přístroje. Použití jiných, než spolu s přístrojem dodaných hřebenových nástavců, může omezit nebo dokonce poškodit funkci přístroje.
- K nabíjení akumulátoru strojků na vlasy používejte výlučně nabíječku KYONE, která je součástí dodávky.

Likvidace

Nebude-li tento elektrický přístroj již používán, musí být dán do sběrného místa zřízeního k odborné likvidaci. Tato zařízení místa obvykle zřizují speciální sběrná místa pro elektrospotřebiče (recyklační dvory, sběrné dvory, atd.).

Elektrospotřebiče nepatří do popelnic a smíšený odpad.

To platí i pro elektrospotřebiče, které se naposledy používaly v jiném než soukromém sektoru, tzn. například v oblasti živnostenského a řemeslného podnikání. Pokud místně příslušná veřejná sběrná zařízení přijímají jen elektrospotřebiče pocházející ze soukromého sektoru, poskytují jejich poradenská střediska informace o ekologické likvidaci těchto elektrospotřebičů.



Před likvidací musejí být akumulátory kompletně vybity.

Akumulátor Lithium Stage-1

Akumulátor Lithium Stage-1 je lithiová baterie nejnovější generace. Tento akumulátor si i po mnoha nabíjecích a vybíjecích cyklech udržuje svou plnou výkonnost

Technická data

Strojek na střihání vlasů

Pohon: elektromotor na stejnosměrný proud

Akumulátor : Lithium Stage 1

Doba nabíjení s adaptérem 100 min.

S nabíječkou základnou 330 min.

Doba použití až 220 min.

Šířka střihu: 45mm

Hmotnost: 273g

Sítový díl

Vstup: 220-240 V ~ 50/60 Hz – 200 mA

Výstup: 5V - 1200mA

Delka kabelu: 1,45 m

Technické změny vyhrazeny.

Ilustrace v tomto návodu k obsluze mohou být odlišné.

Head-Works Trading BV

Dorpsstraat 25, 4511 EB Breskens Nizozemí

KYONE CB-01

Advanced High Performance Clipper

Hartelijk dank voor de aankoop van deze KYONE clipper, die de nieuwe norm op het gebied van clippers zet:

- Gebruik van de nieuwste Lithium Stage-1 technologie

- Opgeladen met adapter in 100min.

via docking station 330 min.

Gebruiksduur tot 220 min.

- Micro-processor controle: gelijkmatige loop, onafhankelijk van de laadtoestand van de accu beschermd tegen overladen van de accu

geen overhitting van de motor

- duurzame stalen snijkop

makkelijk te wisselen snijkop, eenvoudig te reinigen, aangeenaam laag gewicht (273g) inclusief 4 opzet kammen, reinigingsborstel, oliefles

Wij wensen u veel gebruiksplezier met uw nieuwe Kyone tondeuse.

Gebruiksaanwijzing

Lees a.u.b. voor gebruik de gebruiksaanwijzing

zorgvuldig door, vergeet vooral de veiligheidsinstructies niet door te lezen, voordat u het apparaat in gebruik neemt. Zo beschermt u zichzelf voor mogelijk gevaren en het apparaat voor schade door verkeerd gebruik. Bewaar deze gebruiksaanwijzing, zodat u deze later nogmaals door kunt lezen. Mocht u het apparaat aan iemand anders geven, zorg dan dat de gebruiksaanwijzing bij het apparaat zit.

Beoogd gebruik

De KYONE haar-tondeuse is enkel voor professioneel gebruik, voor het snijden van menselijk hoofdhaar, baardhaar of wenkbrauwen.

Ingebruikname en opladen van de accu

De haar-tondeuse is bij aflevering niet volledig geladen. Voor het eerste gebruik dient u daarom de accu volledig op te laden.

verzekert u zich voor het opladen dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het apparaat aangegeven staat sluit de bijgeleverde kabel aan op netstroom en rechtstreeks in het apparaat plaatsen.

Het volledig opladen van de accu duurt ongeveer 100/330 minuten. Tijdens het opladen brandt er een RED indicatie licht. Als de accu volledig opgela-

den is, zal er een GREEN indicatie licht branden. het opladen van de accu terwijl deze nog niet (volledig) leeg is, heeft geen invloed op de prestaties van het apparaat. Toch bevelen wij u aan om de accu van tijd tot tijd volledig leeg te laten lopen en daarna weer volledig op te laden (100/330 minuten), om de levensduur van de accu te verlengen.

Gebruik

het apparaat wordt met de aan-/uitschakelaar in- of uitgeschakeld. Bij het inschakelen van het apparaat zal er een OFF indicatie licht branden. voor verschillende snijlengtes kunnen de opzet kammen op de snijkop geplaatst worden. Deze zijn meegeleverd met het apparaat, in de maten 3 -6 -9 - 12 mm

Reinigen en onderhoud

Voor behoud van de optimale snijprestaties van het apparaat, moet u het apparaat regelmatig onderhouden, het beste elke dag reinigen en oliën. schakel het apparaat uit neem de opzet kam van de snijkop, indien in gebruik. verwijder alle haren en andere verontreinigingen met de bijgeleverde borstel. Neem de snijkop voorzichtig van het apparaat. Verwijder de haren van de snijkop en het apparaat

met de bijgeleverde borstel.

Olie de snijkop; bij regelmatig gebruik van het apparaat bevelen wij u aan dit dagelijks te doen. Olie alle onderdelen van het apparaat en de snijkop die contact met elkaar maken. Gebruik enkel speciale olie die bij het apparaat is meegeleverd (niet verdunnen, het hindert de loop van snijkop niet).

Om de behuizing van het apparaat schoon te maken kunt u een licht vochtige doek gebruiken gebruik tijdens het schoonmaken van het apparaat geen agressieve of krassende schoonmaakmiddelen indien de snijkop in het verloop van het gebruik minder haar afneemt, dan kan deze vervangen worden door een nieuw exemplaar (als reserve onderdeel verkrijgbaar).

Probleemoplossing / Als het apparaat niet functioneert...

het apparaat werkt niet of wordt niet ingeschakeld:

- is de accu leeg?
- sluit het apparaat direct op netstroom aan. Het laden duurt slechts 180 minuten. U kunt ook op netstroom verder werken.

- controleer of het apparaat op de juiste netspanning is aangesloten het apparaat schakelt zichzelf uit:
- laadt de accu op of werk verder met het apparaat verbonden aan de bijgeleverde kabel het apparaat hapert:
- reinig en olie het apparaat regelmatig. Bij intensief gebruik liefst dagelijks. Ga verder zoals hierboven beschreven.

huidletsel

- heeft u bij het gebruik van het apparaat te veel contactdruk tussen het apparaat en de huid uitgeoefend? Verminder de contactdruk.
- beschadigde snijkop? Controleer de snijkop op beschadigingen of een niet regelmatig (gelijk lopend) snijvlak. Indien de snijkop beschadigd is, deze omruilen voor een nieuw exemplaar.

Veiligheidsinstructies

- dit apparaat is uitsluitend voor professioneel gebruik bedoeld.
- het apparaat mag onder geen enkele beding geopend worden door de gebruiker. Dit mag enkel door de leverancier gedaan worden.
- probeer nooit stof of andere verontreinigingen uit de binnenkant van het apparaat te verwijderen

met behulp van een puntig voorwerp, zoals een naald of punt kam.

- de stekker mag enkel op wisselstroom aangesloten worden. Controleer of uw netspanning overeenkomt met de spanning die aangegeven wordt op het apparaat.
- het apparaat en het netsnoer mogen nooit in contact met water komen.
- zorg er voor dat er geen vloeistoffen in het apparaat komen.
- gebruik het apparaat niet in de buurt van bad, douche wastafel of andere plaatsen waar water of vloeistoffen aanwezig zijn. Bedien het apparaat ook niet met natte handen.

Neem het apparaat niet meer in gebruik indien:

- het apparaat of een deel van de voedingskabel beschadigd is
- het apparaat gevallen is, er zichtbare beschadigingen aan het apparaat of scheerkop zijn, daar er anders huidbeschadigingen kunnen ontstaan
- het apparaat zo beschadigd is dat er elektrische delen zichtbaar zijn
- indien er water, vloeistoffen of ander materialen in het apparaat binnen gedrongen zijn



- In ieder geval het apparaat direct verwijderen van netstroom en de technische dienst inschakelen.
- dit apparaat is niet bedoeld voor personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens (inclusief kinderen), en niet voor personen die over de nodige ervaring of kennis beschikken voor het bedienen van het apparaat; tenzij onder supervisie van een persoon met de benodigde kennis.
- kinderen moeten ten alle tijde onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat kunnen spelen.
- houdt verpakkingsmateriaal zoals folie, uit de buurt van kinderen.
- bescherm de bijgeleverde kabel voor beschadigingen. Trek niet aan de kabel, maar verwijder deze altijd aan een van de stekker-delen. Zorg dat de kabel niet in aanraking komt met hete voorwerpen. Controleer regelmatig of de kabel geen beschadigingen heeft. De kabel nooit om het apparaat wikkelen.
- om een gevaarlijke situatie te vermijden, mogen reparaties enkel door een geautoriseerd persoon / bedrijf uitgevoerd worden.
- het apparaat niet blootstellen aan temperaturen onder de 0° of boven de 40° bewaren als het apparaat ingeschakeld is, niet met uw

handen aan de slijpkop zitten zorg dat de kabel van het apparaat is verwijderd: voordat u het apparaat schoonmaakt: voordat u de opzet kammen verwijdert of plaatst, of voordat u de slijpkop verwijdert.

- het plaatsen van opzet kammen die niet origineel bij de machine geleverd zijn, kan leiden tot beschadigingen.

Gebruik enkel de bijgeleverde oplader en kabel om het apparaat op te laden.

Lithium Stage-1 batterij

De Lithium Stage-1 batterij is een geheel nieuwe lithium batterij. Deze batterij behoudt ook na vele malen opladen de volledige capaciteit.



U dient wel de batterij apart af te voeren of aan te bieden bij een gespecialiseerd bedrijf of bij uw plaatselijke milieustraat.

Technische data

Clipper CB-01
 Motor: DC-Motor
 Batterij: Lithium Stage-1
 Opgeladen met adapter in 100min.
 via docking station 330 min.

Gebruiksduur tot 220 min.

Snijbreedte: 45mm
 Input: 220-240Volt - 50/60Hz - 200Ma
 Output: 5Volt - 1200Ma
 Kabellengte: 1,45 m

Technische wijzigingen voorbehouden.
 Afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing kunnen afwijken van het originele exemplaar.

Head-Works Trading BV

Dorpsstraat 25, 4511 EB Breskens
 Nederland

KYONE CB-01

Zaawansowana maszynka do strzyżenia o dużej wydajności

Serdecznie dziękujemy za zakup maszynki do strzyżenia KYONE, która ustanawia nowe standardy dla tych urządzeń:

Wykorzystanie najnowszej technologii Lithium Stage-1

Czas ładowania z adapterem: 100 min.

Z bazą ładującą: 330 min.

Czas użytkowania: do 220 min.

Sterowanie mikroprocesorem: pętla równomierna, niezależnie od poziomu naładowania baterii, zabezpieczenie przed nadmiernym naładowaniem baterii, silnik nie przegrzewa się

Wytrzymała głowica tnąca stalowa,

dobra niewielka waga (273g)

4 nasadek grzebieniowych, szczoteczka do czyszczenia, butelka z olejem

Życzmy samych przyjemności podczas korzystania z maszynki do strzyżenia KYONE.

Instrukcja obsługi

Przed rozpoczęciem użytkowania należy

dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, nie wolno zapomnieć przede wszystkim o przeczytaniu zasad bezpieczeństwa przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia. W ten sposób można zabezpieczyć się przed możliwymi niebezpieczeństwami oraz urządzenie przed nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcję obsługi należy przechowywać w miejscu łatwo dostępnym do kolejnego przeczytania. W razie przekazania urządzenia innej osobie, należy się upewnić, że została dołączona instrukcja obsługi.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszynka do strzyżenia KYONE jest przeznaczona tylko do zastosowań profesjonalnych, do obcinania włosów na głowie ludzi, brody lub brwi.

Uruchomienie i ładowanie baterii

Maszynka do strzyżenia w momencie dostawy nie jest całkowicie naładowana. Dlatego przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować baterię. Przed rozpoczęciem podłożu. Następnie można ustawić urządzenie na stacji ładowania. Przewód można włożyć bezpośrednio w urządzenie. Czas do całkowitego naładowania baterii wynosi około 100/330 minut. W czasie ładowania świeci się RED kontrolka. Po całkowitym naładowaniu baterii powinna zaświecić się GREEN kontrolka.

Ładowanie nie rozładowanej jeszcze (całkowicie) baterii nie ma wpływu na wydajność urządzenia. Zalecamy jednak, aby od czasu do czasu całkowicie rozładować baterię, a następnie całkowicie ją naładować (100/330 minut), aby wydłużyć okres żywotności baterii.

Użytkowanie

Urządzenie jest włączane lub wyłączane włącznikiem/wyłącznikiem. Podczas włączania urządzenia powinna zaświecić się OFF kontrolka. W przypadku strzyżenia na różną grubość można umieścić nasadki grzebieniowe na głowicy tnącej. Są one dostarczane wraz z urządzeniem w rozmiarach 3 - 6 - 9 - 12 mm

Czyszczenie i konserwacja

Aby zachować optymalną wydajność strzyżenia urządzenia, należy je regularnie konserwować, najlepiej codziennie czyścić i oliwić. Wyłączyć urządzenie i zdjąć nasadkę grzebieniową z głowicy tnącej, jeżeli jest używana. Usunąć wszystkie włosy i inne zanieczyszczenia za pomocą dostarczonej szczoteczki. Ostrożnie zdjąć głowicę tnącą z urządzenia, naciskając obydwoma rękami od góry głowicę tnącą. Usunąć włosy z głowicy tnącej i oczyścić urządzenie dostarczoną szczoteczka.

Naoliwić głowicę tnącą, w przypadku regularnego użytkowania urządzenia zalecamy robić to codziennie. Naoliwić inne elementy urządzenia oraz głowicę tnącą, które stykają się ze sobą. Stosować tylko specjalny olej, dostarczany z urządzeniem (nie rozcieńczać, nie szkodzi to pracy głowicy tnącej).

Aby wyczyścić obudowę urządzenia, można użyć lekko zwilżonej ściereki. Podczas czyszczenia nie wolno używać agresywnych ani rysujących środków czyszczących. Jeżeli w trakcie użytkowania głowica tnąca będzie ścinać mniej włosów, należy ją wymienić na nową (dostępna jako część zapasowa).

Rozwiązywanie problemów / jeżeli urządzenie nie działa...

Urządzenie nie działa lub nie włącza się:
Czy bateria nie jest rozładowana? Włóżć urządzenie do stacji ładowania (podłączonej do zasilania sieciowego) lub podłączyć urządzenie bezpośrednio do zasilania sieciowego. Szybkie ładowanie trwa tylko 180 minut. Można również pracować dalej z zasilaniem sieciowym.
Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone do właściwego zasilania sieciowego

Urządzenie wyłącza się samoczynnie:
Naładować urządzenie lub pracować z urządzeniem podłączonym za pomocą dostarczonego kabla
Urządzenie przerywa działanie w trakcie pracy:
Regularnie czyścić i oliwić urządzenie. W przypadku intensywnego użytkowania najlepiej codziennie. Postępować dalej zgodnie z powyższym opisem.

Obrażenia skóry

Czy podczas korzystania z urządzenia było ono zbyt mocno dociskane do skóry? Unikać dociskania do skóry.
Uszkodzona głowica tnąca? Sprawdzić głowicę tnącą pod kątem uszkodzeń lub nieregularnej powierzchni cięcia (równe prowadzenie). Jeżeli głowica tnąca jest uszkodzona, należy ją wymienić na nową.

Instrukcje bezpieczeństwa

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.
Pod żadnym pozorem użytkownik nie może otwierać urządzenia. Może to robić tylko dostawca.
Nigdy nie próbować usuwać materiałów ani innych zanieczyszczeń z wnętrza urządzenia za pomocą

zaostrego przedmiotu, np. igły lub końcówki grzebienia.

Wtyczkę można podłączać tylko do prądu przemianego. Sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na urządzeniu. Urządzenie i kabel sieciowy nigdy nie mogą zetknąć się z wodą. Upewnić się, że z urządzeniem nie stykają się płyny.
Nigdy nie wolno używać urządzenia w pobliżu łazienki, prysznica, umywalki lub w innych miejscach, w których występuje woda lub płyny.
Nie używać urządzenia wilgotnymi rękami.

Nie wolno użytkować urządzenia w następujących sytuacjach:

Urządzenie lub część kabla zasilania są uszkodzone
Urządzenie upadło i na urządzeniu lub na głowicy do strzyżenia widoczne są uszkodzenia, ponieważ może to spowodować zranienia na skórze.
Urządzenie jest tak uszkodzone, że widoczne są części elektryczne
Jeżeli do środka urządzenia dostała się woda, płyn lub inne materiały zawsze należy odłączyć urządzenie bezpośrednio od zasilania sieciowego i powiadomić serwis techniczny



urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych (w tym dzieci) ani przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie lub wiedzę z zakresu obsługi urządzenia; chyba że pod nadzorem osoby z wymaganą wiedzą

Dzieci muszą być cały czas nadzorowane, aby zapewnić, że nie będą bawić się urządzeniem. Materiały opakowaniowe, takie jak folia, należy trzymać z daleka od dzieci

Chronić dostarczony kabel przed uszkodzeniami, nie ciągnąć za kabel, lecz zawsze wyjmować go za wtyczkę. Upewnić się, że kabel nie styka się z ciepłymi przedmiotami. Sprawdzaj regularnie, czy kabel nie jest uszkodzony. Nigdy nie owijaj kabla wokół urządzenia. Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, naprawy mogą wykonywać tylko upoważnione osoby / zakład. Nie narażać urządzenia na działanie temperatur niższych niż 0°C lub wyższych niż 40°C

Jeżeli urządzenie jest włączone, nie wolno dotykać rękami głowicy tnącej. Upewnić się, że kabel urządzenia został odłączony przed czyszczeniem urządzenia, przed wymianą lub włożeniem nasadek grzebieniowych bądź przed wyjęciem głowicy tnącej. Wkładanie nasadek grzebieniowych, które



nie zostały oryginalnie dostarczone z maszyną, może spowodować uszkodzenia

Do ładowania urządzenia należy stosować wyłącznie dostarczoną ładowarkę z kablem.

Bateria litowa Stage-1

Bateria litowa Stage-1 jest całkowicie nową baterią litową. Ta bateria zachowuje swoją pełną wydajność również po wielokrotnym ładowaniu. Baterię należy utylizować oddzielnie lub oddać ją do specjalnego zakładu bądź do lokalnego zakładu zbierania odpadów.

Dane techniczne

Maszynka do strzyżenia CB-01

Silnik: silnik DC

Bateria: litowa Stage-1

Czas ładowania z adapterem: 100 min.

Z bazą ładującą: 330 min.

Czas użytkowania: do 220 min.

Szerokość cięcia: 45mm

Wejście: 220-240V - 50/60Hz - 200Ma

Wyjście: 5V - 1200Ma

Długość kabla: 1,45 m

Możliwe zmiany techniczne.

Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mogą się różnić od oryginalnego egzemplarza.

Head-Works Trading BV

Dorpsstraat 25

4511 EB Breskens - Holandia



KYONE[®]
CB-01